

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1946)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Creación  
**Autor:** Walter, Hanspeter  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-797868>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



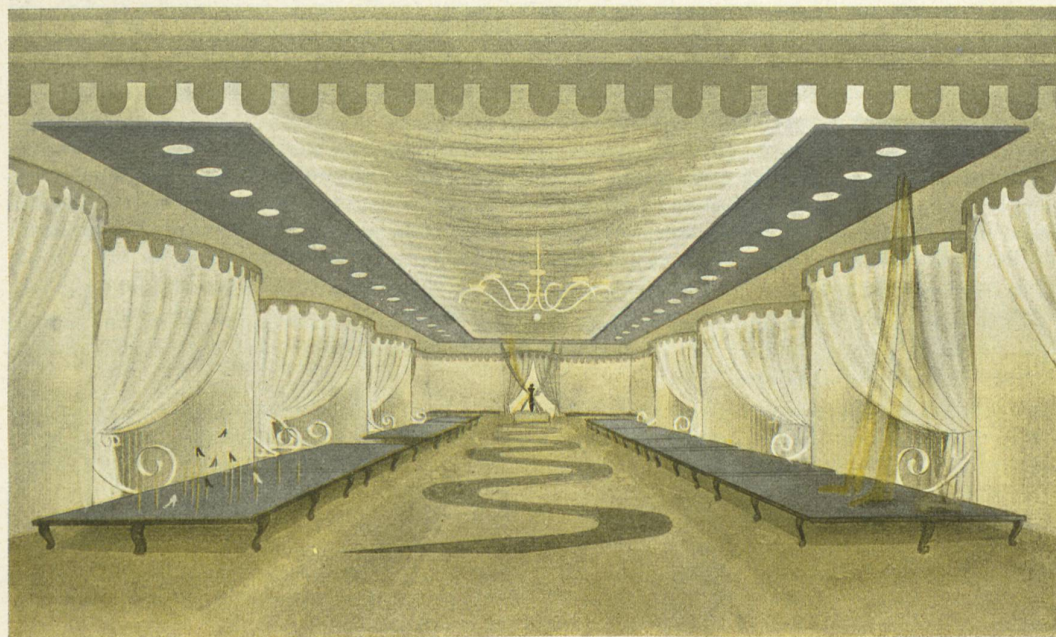
# CREACION

La decoración de la Sala II, que la Dirección de la Feria ha confiado al Sr. Donald Brun, de Basilea, se limita a un simbolismo muy expresivo. Un motivo central alusivo a la exportación y un friso decorativo dan a este local el tono de simplicidad y propósito que mejor conviene a la exposición de tan excelentes productos de exportación.

El *pabellón de la moda* de las grandes asociaciones y casas de exportación, presentado este año bajo el lema de « *Creación* », ha sido decorado por el mismo artista ya citado. Por su armoniosa unidad y su elegancia, promete ser lo más atractivo de la Feria. Los productos suizos de calidad se presentarán en un ambiente de buen gusto y discreción digno de ellos. Espaciosas separaciones permitirán a cada participante destacar su individualidad del conjunto. Los tejidos mismos han sido utilizados como ténues y gráciles materiales de construcción. Sobre los mostradores, de fácil acceso, el decorador hace realmente « hablar » a los productos exhibidos. Una especie de baldaquín negro, tendido a todo lo largo del pabellón, y el elegante aspecto que presenta el piso bien alfombrado, dan al conjunto una nota particular que sugiere, a la vez, la idea del espacio y de la unidad.

Contrastando con la diversidad de la Sala de Tejidos, se ha aplicado aquí una solución de conjunto, que es la que corresponde más exactamente al carácter de esta primera Feria de exportación.

*Hanspeter Walter.*

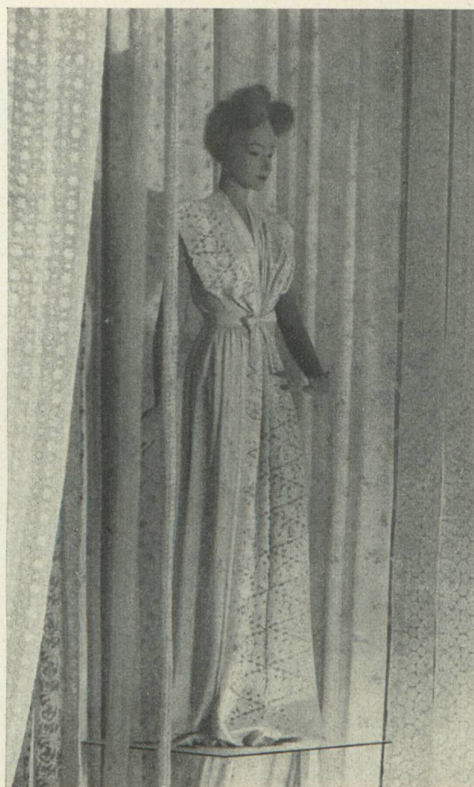


# EXPOSITORES

## Grupo IV - Textiles, vestidos, moda

Adler S.A., Genève.  
E. & A. Augsburg, Lützelflüh.  
Baer, Moetteli & Cie., Winterthur.  
Basler Webstube, Basel.  
Aktiengesellschaft für Seidenwaren  
vorm. Gebr. Bing Söhne, Zürich.  
Birmannshof-Textil A.-G., Basel.  
F. Blumer & Co., Schwanden.  
Albin Breitenmoser A.-G., Appenzell.  
Braun & Cie, vorm. Fritz Braun, Basel.  
C. Bürgi & Co., Kreuzlingen.  
Chessex & Cie, Schaffhausen.  
Color Metal A.-G., Zürich.  
J. Dürsteler & Cie, A.-G., Wetzikon.  
Egger, Eisenhut & Co., Aarwangen.  
H. Ernst & Cie, Aarwangen.  
Färberei Güttingen A.-G., Güttingen.  
Färberei Schlieren A.-G., Schlieren.  
A.-G. Fehlmann Söhne, Schöffland.  
Christian Fischbacher & Co., St. Gallen.  
Fürst & Cie, A.-G., Wädenswil.  
Ganzoni & Cie, A.-G., Winterthur.  
Gebrüder Grämiger A.-G., Bazenhaid.  
Berthold Guggenheim, Zürich.  
Richard Guyer & Cie., Zürich 2.  
Oscar Haag, Küsnacht.  
Habis Textil A.-G., Flawil.  
Hausammann & Co., Winterthur.  
Heberlein & Co. A.-G., Wattwil.  
Kaspar Humbel, Uetikon am See.  
Hungerbühler & Co., Zürich 2.  
J. Huber-Lehner A., Appenzell.  
Stoffel & Co., St. Gallen.  
Imobersteg & Cie, Huttwil.  
Otto Kauf A.-G., Ebnet-Kappel.  
Knechtli & Cie, Swiss Knitting Co., Zollikofen.  
Kressco A.-G., Bern.  
Kroko A.-G., Mümliswil.  
H. Kuny & Cie, Küttigen.  
Lahco A.-G., Baden.  
Jakob Laib & Co., Amriswil.  
Paul Lanz, Zürich.  
Leinenweberei Bern A.-G., Bern.  
Schweizerische Leinen-Industrie A.-G., Niederlenz.  
E. Mettler-Müller A.-G., Rorschach.  
Aktiengesellschaft Gust. Metzger, Basel.  
Siegfried Meyer, Bünzen.  
Aktiengesellschaft vormals Meyer-Waespi & Co.  
Zürich-Altstetten.  
H. Moersdorff-Scherer A.-G., Zürich.  
Aktiengesellschaft A. & R. Moos, Weisslingen.

Bekleidungsfabrik G. Müller, Zürich.  
R. Müller & Cie, A.-G., Seon.  
« Au Menuet », Genève.  
Nabholz A.-G., Schönenwerd.  
Nadag Nadelfabrik A.-G., Wil.  
J. G. Nef & Co., Herisau.  
Hermann Nettelstroth, Olten.  
Aktiengesellschaft Protector, Basel.  
Recupa, Verwertung von Abfällen A.-G., Birsfelden.  
Ernst Reinhard, Zürich.  
Riri A.-G., Zürich.  
G. Rohner, Urnäsch/App.  
Karl Ruckstuhl, Zürich.  
Rüegger & Co., Zofingen.  
Ryna, Bern.  
Sänger & Co., Langnau.  
« Sawaco » vorm. W. Achtnich & Co., Winterthur.  
Ernst Schaub & Co., Zofingen.  
Industriegesellschaft für Schappe, Basel.  
R. Scheidegger-Mosimann, Bern.  
Roger Scheller & Cie, Zürich.

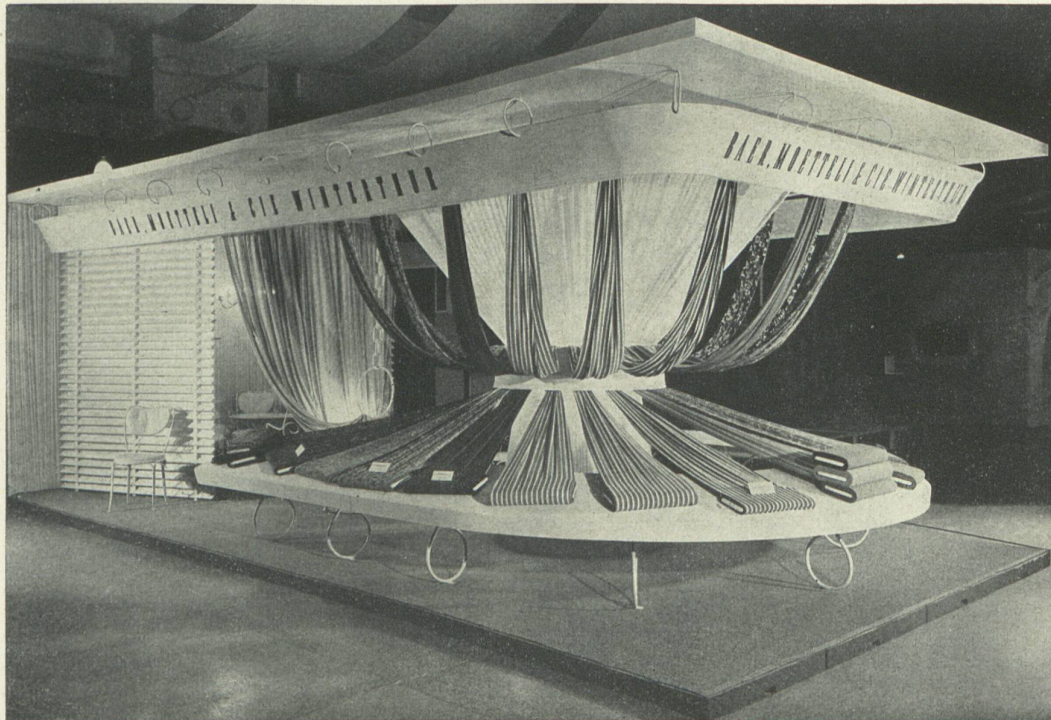


Schmid & Co., Burgdorf.  
 C. Schneider & Cie, Birmannshof A.-G., Basel.  
 Schweizerische Bindfadenfabrik, Flurlingen.  
 Schwob & Cie. A.-G., Bern.  
 Société de la Viscose Suisse S.A., Emmenbrücke  
 Stamm & Co., Eglisau.  
 A. Staub & Cie, Seewen.  
 Paul Steiger, Basel.  
 Julius Stitzel, Zürich.  
 Stoffel & Co., St. Gallen.  
 Striga A.-G., Base .  
 Superba A.-G., Büron/Luz.  
 E. Sutter-Giezendanner, Wil.  
 Textil A.-G., Huttwil.  
 Textil-Revue, Zürich.  
 Schweizer Textil-Zeitung, Zürich.  
 Hermann Thomi-Zurlinden, Langenthal.  
 Tissage Mécanique de Toile de Crin S.A.  
 La Chaux-de-Fonds.  
 Schweizerische Teppichfabrik, Ennenda.  
 Th. Tuchschnid, Amriswil.  
 Verband Schweizerischer Kammgarnwebereien, Zürich.  
 Vereinigte Strumpffabriken A.-G. Flawil (vorm. Vereina),  
 St. Gallen.  
 Vollmoeller Wirkwarenfabrik Uster, Uster.  
 Wagner & Co., Gelterkinden.  
 Aktiengesellschaft Carl Weber, Winterthur.  
 Weibel-Kragenfabrik A.-G., Basel.  
 Winzeler, Ott & Cie, A.-G., Weinfelden.  
 Worb & Scheitlin A.-G., Burgdorf.  
 Saly Wyler, Uster.

Max Zürcher & Co., St. Gallen.  
 Zwicky & Co., Wallisellen-Zürich.  
 Zwicky & Bannwart, « Wifelhexe », Zürich.

**Exposición colectiva de la  
 Unión suiza de los exportadores  
 de bordados  
 (Union suisse des exportateurs  
 de broderies), San Gall**

A.-G. vorm. Gebr. Tobler & Co., Teufen.  
 Bernhard & Co., St. Gallen.  
 Forster Willi & Co., St. Gallen.  
 R. Gabathuler Succ., Trübbach (St. G.).  
 Aug. Giger & Co., St. Gallen.  
 H. W. Giger A.-G., Flawil.  
 Hufenus & Co., St. Gallen.  
 Kobler & Co. A.-G., St. Gallen.  
 Charles Langenegger, St. Gallen.  
 Theodor Locher, St. Gallen.  
 P. Messmer & Co., St. Gallen.  
 E. Mettler-Müller A.-G., Rorschach.  
 Alfred Metzger & Co., St. Gallen.  
 Julius Michel & Co., Zürich.  
 A. Naef & Co., Flawil.  
 J. G. Nef & Co., Herisau.  
 Reichenbach & Co., St. Gallen.  
 Walter Schrank & Co., St. Gallen.  
 Walter Stark, St. Gallen.  
 Ed. Sturzenegger A.-G., St. Gallen.  
 Sturzenegger & Tanner & Co. A.-G., St. Gallen  
 Union A.-G., St. Gallen.  
 A. Vollmeier, St. Gallen.





**Exposición colectiva de la  
Asociación suiza de mercantes de hilados  
y exportadores de tejidos  
(Association suisse de marchands de filés  
et exportateurs de tissus), San Gall**

Christian Fischbacher & Co., St. Gallen.

Mettler & Co. A.-G., St. Gallen.

Stoffel & Co., St. Gallen.

Sturzenegger & Tanner & Co. A.-G. St. Gallen.

Taco A.-G., Zürich.

**Exposición colectiva de la  
Asociación suiza de los fabricantes de seda  
(Association suisse des fabricants  
de soieries), Zurich**

Heer & Co. A.-G., Thalwil.

E Schubiger & Co. A.-G., Uznach.

Rob. Schwarzenbach & Co., Thalwil.

Seidenwarenfabrik vorm. Edw. Naef A.-G., Zürich.

Seidenweberei Wila A.-G., Zürich.

Siber & Wehrli A.-G., Zürich.

Stehli & Co., Zürich.

A.-G. Stünzi Söhne, Horgen.

Weisbrod-Zürcher Söhne, Hausen a. A.

**Exposición colectiva de la  
Asociación suiza de los comerciantes al  
por mayor y de los exportadores de seda  
(Association suisse des commerçants  
en gros et des exportateurs de soieries),  
Zurich**

S. J. Bloch Sohn & Co. A.-G., Zürich

Rudolf Brauchbar & Co., Zürich.

H. Gut & Co. A.-G., Zürich.

Haas & Co., Zürich.

Paul Schafheitle & Co., Zürich.

Scherer, Verron & Co., Zürich.

Karl Schoch & Co., Zürich.

Taco A.-G., Zürich.

**Exposición colectiva de la  
Asociación suiza de los fabricantes de  
paño en Suiza  
(Association des fabricants de drap  
en Suisse), Zurich**

Aebi & Zinsli, Sennwald (St. G.).

Appenzeller-Herzog & Co., Stäfa.

H. Berger S.A., Eclépens/Vd.

Bündner Wolldeckenfabrik Hch. Schwendener jun.,  
Sils-Albula.

Gugelmann & Cie. A.-G., Langenthal.

Gyr & Cie, Frauenfeld.

F. Hefti & Cie. A.-G., Hätzingen/Gl.

Kammgarnweberei Bleiche A.-G., Zofingen.

Meyer & Cie., Moudon.

N. Pedolin's Erben A.-G., Chur.

Pfenninger & Co. A.-G., Wädenswil.

Paul Reis & Cie, Zürich.

Schild A.-G. Tuch- und Deckenfabriken, Bern und Liestal.

Rob. Schmid's Sohn A.-G., Gattikon (Zch.).

Schweiz. Decken- und Tuchfabriken

Pfungen-Turbenthal A.-G., Pfungen.

Seidenstoffwebereien vorm. Gebr. Näf A.-G., Zürich.

Spinnler & Co., Liestal.

F. & E. Stucki's Söhne, Steffisburg (Bern).

Tessiner Tuch- und Deckenfabrik A.-G., Locarno.

Tuchfabrik Belp A.-G., Belp (Bern).

Tuchfabrik Entlebuch A.-G., Entlebuch.

Tuchfabrik Escholzmatt, Krefft & Co., Escholzmatt.

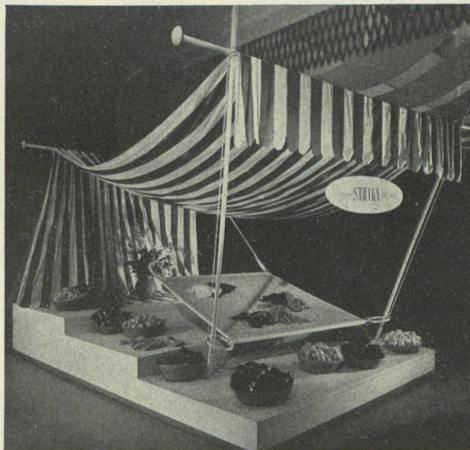
Tuchfabrik Goldach A.-G., Goldach (St. G.).

Tuchfabrik Kirchberg A.-G., Kirchberg (St. G.).

Tuchfabrik Lotzwil A.-G., Lotzwil (Bern).

Tuchfabrik Schaffhausen A.-G., Schaffhausen.

Tuchfabrik Sevelen A.-G., Sevelen (St. G.).



Tuchfabrik Truns A.-G., Truns (St. G.).  
 Tuchfabrik Vetsch A.-G., Grabs (St. G.).  
 Tuchfabrik Wädenswil A.-G., Wädenswil.  
 Tuchfabrik Zürcher & Cie. A.-G., Langnau (Bern).  
 Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen-  
 Derendingen, Abt. Weberei, Derendingen.  
 Walliser Tuchfabrik Jossen & Imsand, Sitten.  
 Weberei Aarau A.-G., Aarau.  
 Wollweberei Rüti A.-G., Rüti (Gl.).  
 Wollweberei Zofingen, Zofingen.  
 Woll- und Crêpeweberei Rothrist A.-G., Rothrist.

**Exposición colectiva de la  
 Asociación de las fábricas suizas  
 de pasamanería (Association des fabriques  
 suisses de passementerie), Zurich**

Rob. Halter A.-G., St. Gallen.  
 F. Hess, Zürich.  
 O. Mahr, Bern.  
 Posamenten A.-G., Zürich.  
 Posamentenfabrik A.-G., Zofingen.  
 Chs. Wittekopf, Genève.  
 Hans Zwald, Zofingen.

**Grupo V - Calzados, artículos de cuero**

Bally Schuhfabriken A.-G. Schönenwerd.  
 Agor A.-G., Zürich.  
 Böni & Co., Frauenfeld.  
 Schuhfabrik Elgg A.-G., Elgg.  
 Fretz & Co. A.-G., Aarau.  
 Robert Hartung, Zürich.  
 Schuhfabrik Henke & Co. Aktiengesellschaft, Stein a/Rhein.  
 Herfeld-Aktiengesellschaft, Stein a/Rhein.  
 Hug & Cie. A.-G., Herzogenbuchsee.  
 J. Lüthi & Co., Burgdorf.

Max Meyer-Gasser A.-G., Basel.  
 Minerva et Labor, Porrentruy.  
 Gebrüder Schneider Aktiengesellschaft, Biglen.  
 Louis Spahr, Basel.  
 Schuhfabrik Strub, Glutz & Co. A.-G., Olten.  
 Tschudi & Cie, Ennetbühl.  
 Unipa, Exportvereinigung von Schuhfabrikanten, Aarau.  
 Walder & Co. A.-G., Brüttisellen.  
 Welcome Lederwarenfabrik A.-G., Basel.  
 Schuhfabrik Zurzach A.-G., Zurzach.

(Según la lista puesta a nuestra disposición el 10 de enero por el Secretariado de la Feria.)

